

WORKLOUNGE 03- VIETNAM
PORTFOLIO

Step House

Resort Villa in Vinh Phuc Province, Vietnam

Type : Resort Villa
Structure: Reinforced Concrete
Site Area: 336.77m²
Construction Area: 96.05m²
Total Floor Area: 266.55m²
Building Height : 13.5 m
Photo: Hiroyuki Ooki
Completion year: 2016

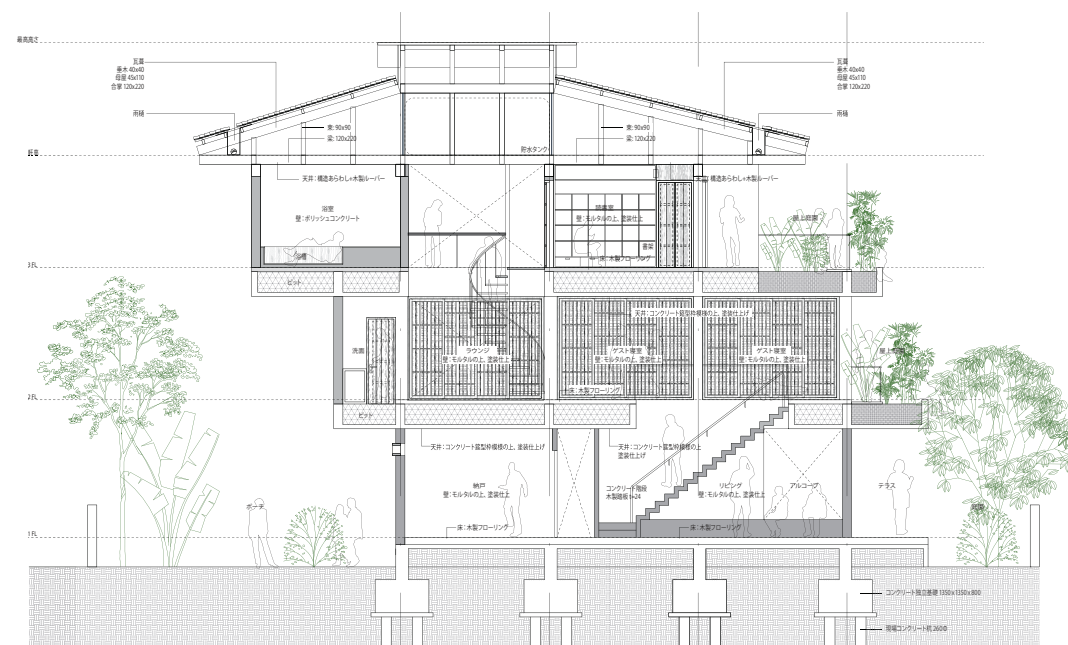




This project's aim is a suitable house building in a hot and humid area. We used traditional wood work craftsmen to make the roof and door systems, an art which is rare nowadays, to achieve good ventilation and minimise the effects of direct solar radiation. This site is developed on land as a resort facing Bac Lake on the east side, and facing roads on both south and east side. We place full-opening doors and balconies from the first to 3rd floors, all on the south and east side for making openings through to the lake and capture the lake view. And we placed our original design block material at the south west side for keeping privacy and exhausting the incoming air from the south east. Each floor is "slipped", stepping to make balconies on the south east side. Then upper floor provides shading for the lower floor on the north west side and prevents the heat gains on this reinforced concrete structure. For preventing heat gain, we analyzed some options of the plan and calculated the optimum solution for the project.

The roof is a sloped wooden structure covered by ceramic roof tiles with openings for exhaust from a window on top. This exhaust window is encourages the stack ventilation effect, exhausting warm air from the 2nd and 3rd floor out from the top of the roof. We discussed the structure of this roof with Vietnamese carpenters often in order to design the details.

The site is in Vinh Phuc city, one and a half hours by car from Hanoi. Our client hoped he would spend in weekend with family and friends here in the clean air. Vietnam in South East Asia is in a hot and humid climatic zone. Especially the north of Vietnam is very humid. In spite of that, most Vietnamese house and building doesn't have suitable ventilation and consideration of the strong solar radiation.

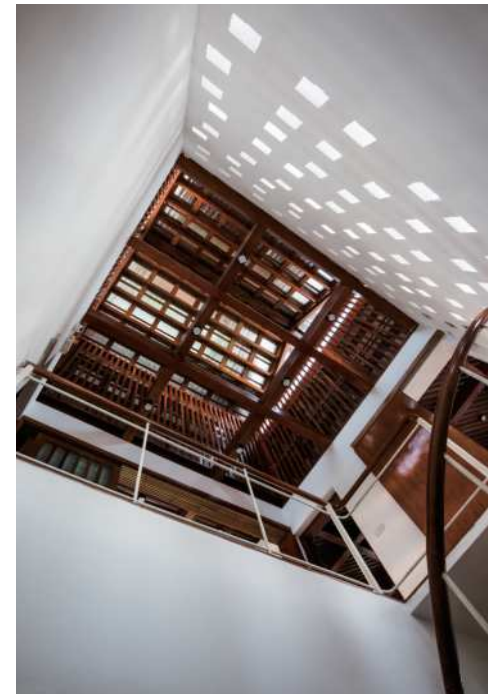




19世紀末のフランス統治によりベトナム全土に広まったレンガ造をベースにした住宅様式は、風通しがわるく、蒸暑地域であるこの国にけって適したものではない。この週末住宅では、今につづくベトナム住宅様式を尊重しながら、コンピューター解析などの手法を用いて気候条件の整理や、涼しく過ごすための習慣と知恵の再構成を行い、現地の技術をつかって、蒸暑地域に適した建築のかたちを模索した。

敷地はハノイから車で1時間半ほどの、ヴィンフックという北部の都市にある。週末はハノイを離れ、空気がきれいなこの場所で、家族や友人とゆっくりと過ごしたいというのがクライアントの要望である。

この住宅はスラブが層ごとに平面的にずらされた階段状の建物である。湖に面した敷地の南東側から登っていくステップの部分は眺望を楽しめるバルコニーを配している。住人によって施されたバルコニーの緑化は、日差しを遮り室内に涼をもたらすためのベトナム人の昔ながらの生活の知恵であり、ファサードを飾り付ける習慣だ。それを建築の一部として再構成した。これによって日差しが和らげられ、各階から湖を背景として庭を楽しむことができる。



バルコニーの反対の北西側に生まれたズレは、上階の床が下階の底になって躯体の温度上昇を和らげている。設計の過程では平面のずれ方が異なるいくつかのモデルを作成し、コンピューターで日射の解析を行い最適解を探した。特に夏季の通風を考慮し1階から3階までは、湖のある南東面が開放される建具を用いている。風が抜ける北西面の外壁には、通風とプライバシーを考慮したオリジナルの穴あきブロックを用いた。屋根はベトナム人の大工と検討を重ねて構造を決定した。手に入る材料の寸法を考慮しながら、スパンやメンバーの検討を施工段階でも行った。

今回用いたベトナムの伝統的な木造の工法技術は後継者の問題でなくなりつつある。解析などの現代的な手法を用いながら、ベトナムの伝統的な技術を利用し、ベトナムの気候、文化、習慣にほんとうに必要な部分を後世に残せればよいと考えている。



Library, The Japan Foundation Center for Cultural Exchange in Vietnam

国際交流基金 ベトナム日本交流センター 図書室 / Hanoi, Vietnam

Type : Library
Place : Hanoi, Vietnam
Area : 120sqm, 1floor
Photo : Hiroyuki Oki
Completion : 2013





The library is located within Hanoi's French Quarter in a building over a hundred years old that has been designated of heritage conservation value.

Approaches to renovation of historic buildings can be roughly categorized in two ways. One is to renovate avoiding significant change to the external facade and main structure, the other way is to create new value by making a partial but effective change to the external facade and main structure. Because of heritage regulations we were obliged to use the first approach to heritage renovation, with minimal change to exterior façade and structure.

Before the renovation of the library there were bookshelves, chairs and table as furniture on the floor of the library room and the openings were quite small as a result of the brick masonry structure.

Under conditions like these, we planned the library room to open into the internal space of the cultural center. Our first step was to cover the walls entirely with bookshelves and continue this material and bookshelf design up and across the ceiling. In doing this we aimed to create a space where one would feel surrounded in bookshelves and wrapped in books.

The collection of books in this library is set to double over the next 5 years and there will also be the replacement of many of the books over time. As the books change so will the internal facade and we hope that this change brings joy to the visitors.



敷地はハノイのフレンチ・クォーター内に位置しており、既存建物は築100年を過ぎ、ベトナムの歴史建造物に指定されている。今回はプロジェクトの歴史的建造物の改修については、大きく二つの方法が考えられた。それは現状の外観や主な構造を変更することなく改修する方法とそれらの一部を効果的に変化させて新しい価値を持たせる方法である。当初は後者の方法で計画を進め、今回はベトナムの歴史的建築の保存の法律などにより前者の方法を採用することになったが、当局の方針変更により内部の軽微な変更を行う余儀なくされた。改装前の図書室は、レンガ構造のため非常に小さな開口部しか設けられていない部屋に、本棚や机、椅子などの家具が並べられているというプランであった。そこで建物内部と外部との関係性を構築するよりも、内部に向かって開いた図書室を計画することを目指した。まず壁面前面を本棚として、更に天井の意匠も壁面と合わせることで、本棚に包まれるような内部空間を計画した。本棚の蔵書はこれから5年を掛け倍に増やし、その後も様々な入れ替えがある。これに従い内部ファサードは刻々と変化をし、利用者を楽しませてくれると期待している。



Vietnam Japan University Temporary Campus

日越大学 大学院キャンパス / Hanoi, Vietnam

Type : University, Graduate School

Structure : RC

Total Floor Area : 3000m²

Photo : Hiroyuki Oki

Completion : 2016





This project is for the temporary campus of Vietnam Japan University, a joint effort between the Japanese and Vietnamese Governments until the main campus will be built in 5 years.

The existing building was a typical vietamese school layout with a central corridor which is quite dark and not used much.

We aimed to make the corridor space a bright communication space for teachers and students, activating it for the idea of exchange.

日本政府とベトナム政府が協力して設立された日越大学の仮キャンパス。本キャンパスができるまで5年間だけ使用される予定で計画された。既存の建物はベトナムの典型的な中廊下型の学校で、廊下が非常に暗く、あまり利用されていなかった。講師と生徒とのより高いコミュニケーションのために廊下を明るく快適な空間とし、活発な交流が行われるような学校をめざした。各室のサインと照明を一体化させ、廊下に適切な照度を与えるとともに、単調な空間にアクセントを与えている。



Cornerstone International School

インターナショナルスクール / Hanoi, Vietnam

Type : School
Place : Hanoi, Vietnam
Total Area : m²



We have been chosen through an invitational tender process as the main designer of Cornerstone International School. The School is planned for opening in 2021 and will cater for students for ages 3 to 18.

For WORKLOUNGE 03-VIETNAM CO., LTD, this is the 2nd school design project in Hanoi, following design of the Vietnam Japan University temporary campus, that was opened in 2016.

ハノイで2021年に開校予定のインターナショナルスクールの設計者に選定されました。同校は幼稚園、小学校、中学校、高等学校一貫教育で、2019年3月に行われた指名プロポーザルによって同社が設計者に選定されました。同社にとっては日越大学仮キャンパス（ハノイ、2016年に開校）に続いて、2つ目のハノイにおける学校のプロジェクトとなります。

Drug Addiction Rehabilitation Center

薬物依存症リハビリ更生施設 / Hanoi, Vietnam

Type : Halfway House
Place : Hanoi, Vietnam
Total Area : 795 m²
Completion : 2017



We worked on a project for a drug addiction rehabilitation center in an area called Quoc Oai in the mountains, which is about an hour from Hanoi. The organisation has received a grand prize called the HOPE AWARDS, an award that is organized by a worldwide magazine dealing with welfare activities.

The drug addict rehabilitation center is both a welfare center and an education and training center. It is a welfare center for the detoxification and rehabilitation process from addiction, and is also a center to educate and train for reintegration to live in society after leaving the center.

There were no case studies for this type of project in Vietnam offering these 2 programs – architecture for “Welfare” and “Education and Training”, and the budget was limited, so we could not go to see the latest precedents of projects like this in the other countries. However we designed these facilities that are really important for Vietnam, though planning together with the operators who are completely invested in the rehabilitation program.

“There are Drug Addiction Rehabilitation Centers being run by the Government, but they are not effective.”

The organization's leader, Pastor Trung said. He has experience, being addicted to drugs himself in the past. The center has become a project to create something that has never been done before, as no one had actually seen what the best practice design is.

Vietnam is currently caught in a flurry of grand development projects. But as the region develops we believe that it will become more and more important to address social issues in projects, not just in Vietnam but across Asia. There are many things that do not yet exist yet in Vietnam which is exactly why we benefited by not being restricted by precedents.

Throughout this project we had to constantly update and adjust the design plan based on each need of the programs one by one. The knowledge about welfare and education obtained from this process is not just a superficial one, but it has become a valuable asset for us that was born out of a process of discussion and implementation. We think that it can be applied to other welfare center and education and training center design in the future, and that it can be applied to countries other than Vietnam. We would like to continue designing to create new things, utilizing the opportunity coming from things that “have not been done yet”.

ハノイから1時間ほどのクオックワイという場所の山あいでの薬物依存症リハビリ更生施設の設計活動を行った。福祉活動を取り扱う世界的な雑誌が主催するHOPE AWARDSという賞で大賞をいただいた。

薬物依存症リハビリ更生施設というのは「福祉施設」であり「教育訓練施設」である。薬物汚染された肉体を汚染から解放するための福祉施設であり、退所後の社会復帰のために教育、訓練が施される施設でもある。

この2つのプログラムを実現できている事例はまだベトナムにはなく、予算も限られていたので海外の先進的な事例を見に行くこともできなかった。しかし、このプログラムにたいして真摯に向きあう運営者とともに計画を練ることで、今のベトナムにほんとうに必要な施設をつくりあげた。

「まだない」ものをつくるプロジェクト

薬物依存症リハビリ更生施設は国が運営するものがあるがどうもうまくいっていない。」そう感じていたのは運営者のリーダーのTrung牧師で、彼はもともと自分自身が薬物依存症であった経歴を持っている。誰もが先進的な事例など実際には見たことがない中で、このセンターは「まだないもの」をつくるプロジェクトとなった。

ベトナムは現在、派手な開発案件が溢れかえる狂乱の中にいる。その一方でアジア全体で社会の問題にたいして足元を見つめなおすようなプロジェクトがますます必要になってくるのではないかと考えている。ベトナムには「まだない」もののおおいが、だからこそ既存のものに縛られずに考えられるというよさがある。

このプロジェクトでは開始当初から設計とプログラムの整合性をひとつひとつ調整し、現在も常にアップデートされている。この過程から得た福祉や教育訓練にたいする知見は聞きかじりではなく、議論と実践から生まれたもので我々にとって貴重な財産となった。今後、その他の福祉施設や教育訓練施設にも適用できると思うし、ベトナム以外の国でも応用できると思う。「まだない」チャンスを大きく生かして、新しいかたちを生み出していくような設計を続けていきたい。



Resort & Wedding Hotel in Thanh Hoa

タインホアリゾート&ウェディングホテル / Thanh Hoa, Vietnam

Type: Architectural Design
Place: Thanh Hoa, Vietnam
Area: 21200sqm
Period: 2017.06-2017.12 [Design]



Thanh Hoa is 3 hours from Hanoi and the site of a beach resort development. The brick facade of this project gently protects from the salt blown in by the wind.

In order to promote natural cross ventilation we designed a central courtyard in the hotel which is planned to be used as a wedding reception area.

The top floor penthouse has a timber roof structure inspired by a fish bone which ties the space together. The gently curving edge blurs the boundary of the rooftop garden, uniting the interior room, garden and sea as 1 space.



ハノイから3時間ほど離れたビーチのすぐそばに計画したホテルリゾート。ファサードは海からの強い潮風をやわらかくガードするブリックのスキンをまとっている。自然通風ができるように中庭をもうけたプランで、中庭は結婚式場としても使用される予定である。最上階のペントハウスは魚の骨のような木製のストラクチャーによる一体的な空間になっている。ゆるやかにカーブするエッジは屋上庭園との境界をあいまいにさせ、室内、庭、海をひとつの空間にする。

Kimono Restaurant

レストラン / Hanoi, Vietnam

Type : Interior / Furniture

Place : Hanoi, Vietnam

Area : 210sqm

Photo : Hiroyuki Oki

Completion : 2016



This project was an extension to build VIP rooms for a restaurant in the Hanoi city centre.

The rooms were designed as curved private rooms, the in between spaces were used for sound insulation and as lighting boxes.

In Vietnam, there are not as many different construction materials available, and many overseas materials are not suitable for Hanoi's climate, deteriorating quickly. For this reason were drawn to using Vietnamese traditional materials and construction methods.

We used bamboo and rattan traditional crafting techniques to make the surface of the curved walls and light boxes.

ハノイ中心部に立地するレストランにVIPルームを増築するプロジェクト。

円形の個室を並べ、その間の空間を防音のためのバッファー兼照明ボックスとして計画している。ベトナムでは、日本のように多様な建材はなく、また海外建材はハノイの気候に合わないため、すぐに劣化してしまう。そこで、今回は内装仕上げに、ベトナムで伝統的に使用されている材料や工法に着目した。加工技法としては籐や竹の伝統工芸の技法を応用し、曲面の壁や光壁を仕上げている。





S-House in Nagoya

名古屋S邸 / Nagoya, Japan

Type : Residence

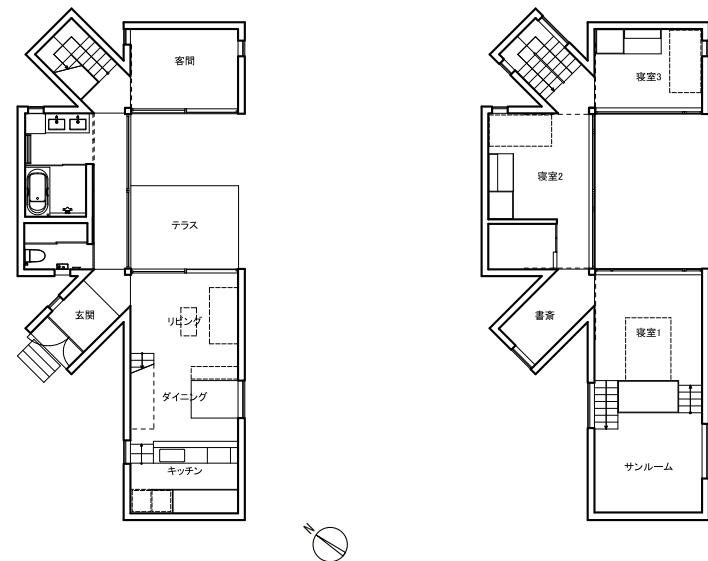
Area: 134sqm

Completion : 2010

Photo : Shinjiro Yamada







At the last station of one of the subway lines in a metropolis. In the evening crowds of people pour out the ticket gates. Some people transfer to buses, others hop on their bicycle or head back to their homes on foot. The mass of people gradually thins out as people move further from the station, at every branch in the path, until one reaches home, most often alone. There may be a family waiting at home, but this branching of paths still continues within the home. The residents of a home have separate rooms where once activities such as eating or bathing are undertaken, they may finally go to the room at the end of their path and reach the place where they will go to sleep. Rooms are temporary end-points in time throughout the day as well as being arranged spatially on the fringe of the home.

In contrast to the complexity of functions in a city centre, bed-towns take on a clear tree-like structure. The slight uncomfortable feeling that can be associated with this type of ordered suburban cityscape, may be a result of this structure. In this type of area, the design of a home was at risk of accommodating the idea of being the “end-point” of the branches of a huge tree structure. However, by not allowing this house to become a “dead-end”, we were able to try and introduce a small resistance to the branching tree idea.

Metal is hard and heavy. It is intrinsically not an easy material for humans to relate to. However, this same material can moulded and formed into a necklace and be folded so as to be placed in a jewellery box, or can follow the lines of the body when worn. All the pieces are simply linked together, so their movement is highly flexible and it is this flexibility through the connections that gives the necklace its delicate nature. In the same way, by connecting these rectangular “dead-end” rooms into a ring, then by folding or bending this ring where necessary, we considered it might be possible to create an architecture that followed the resident’s lifestyle, giving delicacy to a building that could have not otherwise escaped its own rigidity and heaviness.

The carefully folded chain of rooms may look from the outside like a gathering of volumes huddled together, but on the inside the interior spaces are linked in a smooth ring. Each room is subtly differentiated from the one next to it, by slight changes in floor level or the rotation of the room. As if a chain were suddenly broken, the rooms spread randomly along the ring. The central courtyard, to which every room has a view and the exposed joists, parallel throughout the whole house, give the home its unity.





大都市郊外の終着駅。夕方になると、改札から大勢の人々が吐き出される。ある人はバスに乗り換え、ある人は自転車や徒歩で自宅をめざす。集団は、駅から遠くなるにしたがって次第に小集団へと枝分かれしてゆき、自宅に着く頃には、おそらく一人きりになっている。自宅には先に帰宅した家族が待っているかもしれないが、まだ枝分かれは止まっていない。住人達が、食事や入浴を済ませて行き着く先はそれぞれの個室で、ここでようやく枝分かれは止まり、この行き止まりの部屋で、彼／彼女は眠りに就く。住宅の個室は、一日を締めくくる時間的な終点であると同時に、空間的な末端でもある。

多くの目的が錯綜する都市の中心とは異なり、ベッドタウンは、強固なツリー状の空間構造をとっている。整然とした街並に薄気味悪さを感じるのは、この背後の構造ゆえかもしれない。ここでの住宅設計とは、これに迎合して、巨大なツリーの、最後の「枝分かれ」をデザインする事になりかねない。だが、我々にも、最後の一つを「枝分かれさせなく」することで、ささやかな抵抗を試みる事くらいは事是可以。

金属は固く、重い。本来は人体に馴染みにくい素材だが、その金属でできたネックレスは、クシャクシャに折り畳んで宝宝箱に放り込むこともできるし、体のラインに沿わせて身につけることもできる。それぞれの部品は、リンクしあっているだけなので動きの自由度が大きく、この自由度の連なりが、ネックレス全体にしなやかさを与えている。

これと同様に、行き止まりとなるはずだった矩形の部屋たちを、円環状に繋げ合わせ、条件に応じて、折り畳み／折り曲げてゆく方法をとれば、固く／重い物体であることから逃げられない建物を、生活にしなやかに沿わせる事ができるのではないか。

慎重に折り畳まれた部屋の連なりは、外からは肩を寄せ合うようなボリュームの集合体には見えても、内部空間はズルズルと繋がっていつている。それぞれの部屋の間は、僅かなレベル差を設けたり、あるいは角度を振る事によって、ゆるやかに分節されているだけだ。鎖が突然壊れるように、ふとした事で飛び散っていつてしまいそうな部屋の連なり。全ての部屋から眺める事ができる中庭と、全ての部屋に渡って平行に差し渡された梁は、これに家としての全体性を与えている。



T-House in Fukui

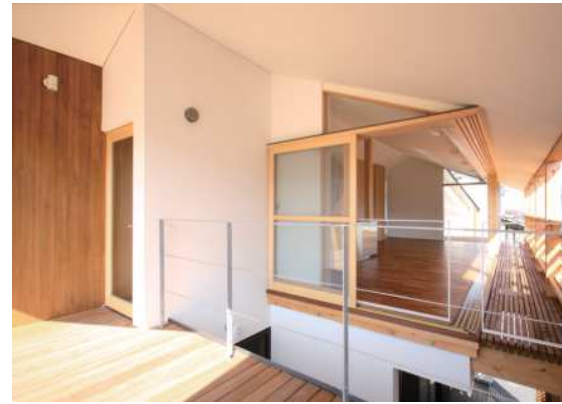
福井T邸 / Fukui, Japan

Type: Villa
Structure : Wooden / 2 storeys
Site Area : 486.65 m²
Building Area : 139.71 m²
Total Floor Area : 164.79 m²



This house was built in the suburbs of Fukui. The house has an L-shaped plan. It faces the main building, which is an old timber house, forming a courtyard in the middle. The eaves of the courtyard side of the house are louvered forming an edge.

The edge of the building makes folds like the teeth of a saw and blurs the line between the indoors and outdoors while creating interesting activity spaces for the owner of the building. In the short side of the “L” is rooms intended to be used by members of the community for various activities and the whole building is covered by one overarching roof. The height of the roof was set the same as the surrounding neighbourhood in order not to be respect the surrounding environment.





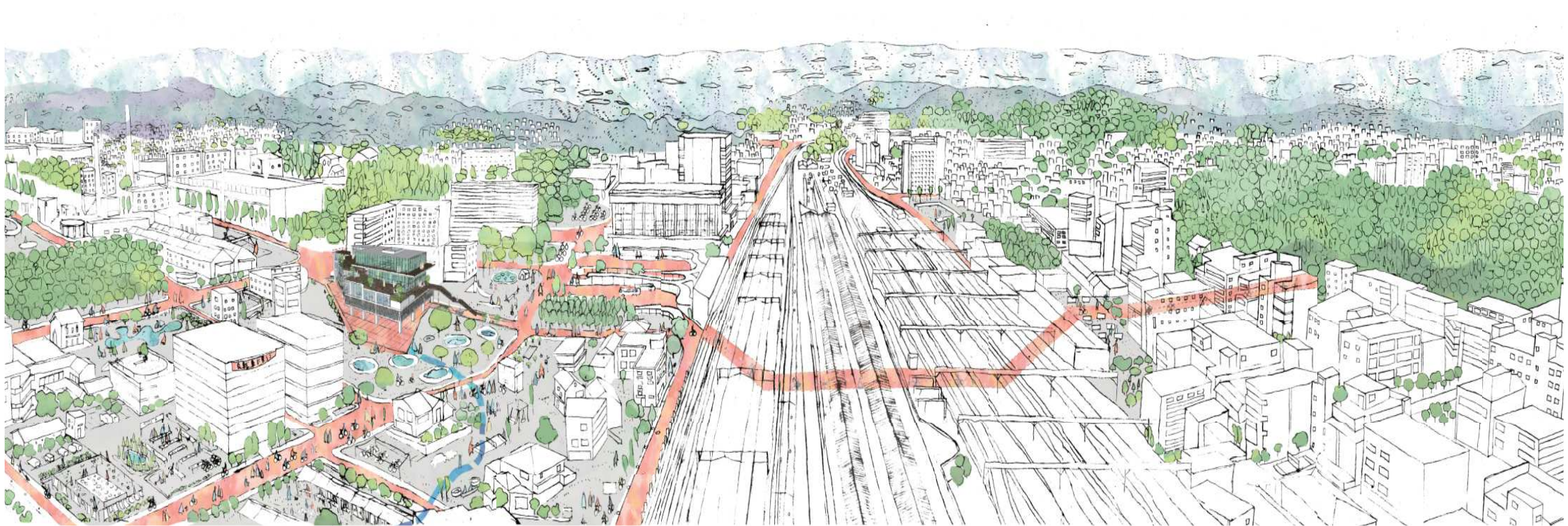
福井市の郊外に建つ住宅。
L字型の平面をもち、母屋の古い木造住宅と対面して中庭を囲んでいる。中庭側の軒下はルーバーで囲われた縁側になっている。
縁側はノコギリの歯のようにヒダをつくり、内部と外部の空間をあいまいなものにして、住むひとのあらたなアクティビティを生み出している。
L字短部にあたる部屋は地域のひとたちといっしょに使われることもあり、それらの多様な生活を大きなひとつの屋根で覆っている。屋根は軒の高さを周囲の家とそろえて、景観を破壊しないようにとめた。



Mishima Coomunity Terrace

新本社ビル設計プロポーザル / Mishima, Japan

Type : Headquater Office



In the past our businesses and our lives would spill out onto the street. people selling, people coming to buy, neighbors living nearby, life would happen in the open for all to see. Now the purpose of the street has largely changed to that of "transport", we don't have the interaction or activity there anymore. As people just move along looking at their own feet there isn't much opportunity for new things to happen in our cities.

The new Kawata office is located on an active street that everybody can enjoy and creates an exciting public space called "Mishima Community Terrace". That street is connected to the town of Mishima and beyond that connected to the rest of the world.

Mishima is a station on the shinkansen line and has good access to Narita International Airport. For guests and partners visiting from other regions of Japan and around the world, the Kawata Office located at the North Exit of the station is the doorstep to Kawata Construction and to the city of Mishima. From this position you can admire Mount Fuji and begin to explore the town of Mishima. we imagine the faces of those visiting from different regions and different countries enjoying this experience. We made this proposal for those working in the office, for those living in Mishima, for those visiting the office and partners of the company to interact in the same space and for that place to become Mishima's platform for the world.

商売も生活もかつてはいろいろなものが道に溢れていた。商いをしているひと、それを買に来るひと、その周りに住んでいるひと、おおくの人たちがその店先で、井戸端で同じ目線で生きていた。

今では道は「交通」の目的がおおきくて、誰も触れ合わなくて活気がない。みんな道を向いて移動しているだけ。それではまちにあらたらしいことはうまれにくい。

あらたらしい加和太オフィスはみんながわいわいする道の一部のたまり「三島コミュニティ・テラス」だ。その道は三島のまちにつながっているし、さらに道は世界につながっている。

三島には新幹線の駅があり羽田空港からのアクセスもいい。日本の各地から、また世界からきたお客さんやパートナーにとっては駅北すぐのオフィスは三島のまちの玄関だ。まずは加和太オフィスから富士山を見ていただくのもいいだろうし、三島のまちをみていただくのもいいだろう。いろんな地域から、いろんな国から訪れてくれるお客さんが喜ぶ姿を想像している。

オフィスで働くひと、周辺に住んでいる三島の皆さんも、加和太オフィスを訪れるお客さんも、一緒に働くパートナーたちも、同じ視線で一緒に活動できる、そんな三島の、世界のプラットフォームになる場所を提案したい。

三島コミュニティ・テラスとおもなファンクション

- まちと世界につながるプラットフォーム -

KAWATA道カフェ(仮称)(5階):従業員にはキャンティーンやリラックススペースとして利用できる。従業員以外の方はコーワーキングスペースとして利用できる。社内外のあらたな出会いの場となり、あらたなプロジェクトがここから生まれる。



KAWATA道カフェ(仮称) (飲食施設)
Cafe Space

コミュニティ・ホール(5階):大会議などの社内イベントはもちろん、社外も巻き込んだ展示会や市民による集会、市場など、多目的に利用できる。休日はオフィスとは別動線が用意されているオープンなホール。



コミュニティ・ホール
Community Hall

来客エリア、執務エリア(3階-4階):従来の業務の核となる部分。フレキシブルにするため大きな1つのスペース、かつ多様な空間を計画した。ワークスタイルあわせて、従業員とのワークショップにより具体的なレイアウトを決定していく。



来客エリア・執務エリア
Reception, Office

三島の「道」
三島のまちにはきれいな湧水が流れる。その湧水が流れる川には、川の中やそのそばに小さな道があり、そこにはひとびとが憩うためのベンチが置かれている。
三島の道の延長であるこの三島コミュニティ・テラスでも5か所の湧水井戸と周囲に憩うことのできるスペースを用意した。
従業員の仕事の間のリラックスのスペースとしてももちろん、まちの住人の休憩の場所にもなる。
井戸のまわりでは自然と井戸端会議がはじまり、地域のこと、加和太建設の仕事のこと、ほかの仕事のこと、学生との語らい、などあたらしい未来がはじまるにちがいない



バウンダリー・オフィス(共有エリア - 2) Boundary Office



バウンダリー・オフィス(3階-4階):社内と社外との中間的な領域。社外とのプロジェクトオフィスや加和太建設との化学反応でイノベーションが起きそうなスタートアップに提供したり、コミュニティビジネス推進に利用できるなど、既存の枠組みを越えた活動が可能なワーク・プレイス。

三島コミュニティ・テラス Mishima Community Terrace



三島コミュニティ・テラス: あたらしい加和太オフィスに関わるすべてのひとたちが行き来する場所。三島の街、世界とつながる道。「市」のようなものができたり、井戸端があったり、三島特有の湧水が感じられたり、いろんな出来事を許容できる動線空間。

大階段 Entrance



大階段:三島駅からの徒歩での来客や自転車で訪れる地域住民の入口。既存の三島の地域道路がそのまま引き込まれている。



南側道路より エントランス「大階段」
Entrance from South Street



「コミュニティ・テラス」五合目付近
Community Terrace



「コミュニティ・テラス」八合目頂上「KAWATA道カフェ(仮称)」前テラス
Community Terrace with Cafe space



「コミュニティ・テラス」八合目付近
Community Terrace



執務エリア 会社の空間 フレキシブルなオフィススペース、社員が集いやすいマグネットスペース
Flexible Office Space , Magnet Space to communicate easily

Mizuma Art Gallery, Tokyo

ミヅマアートギャラリー / Tokyo, Japan

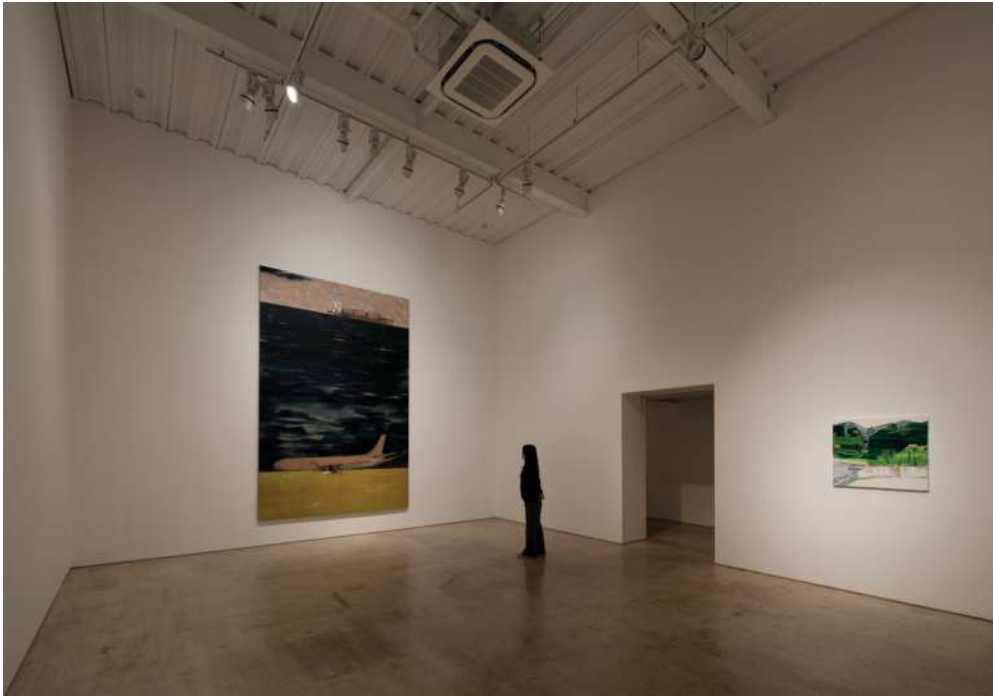
Type: Art Gallery / Interior Design

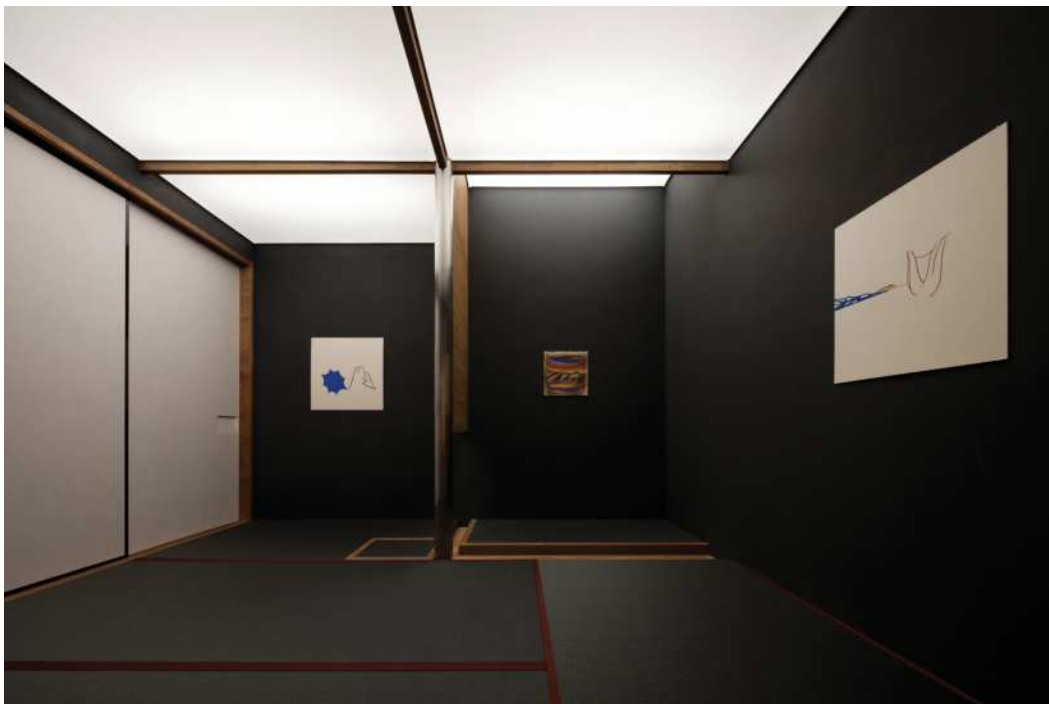
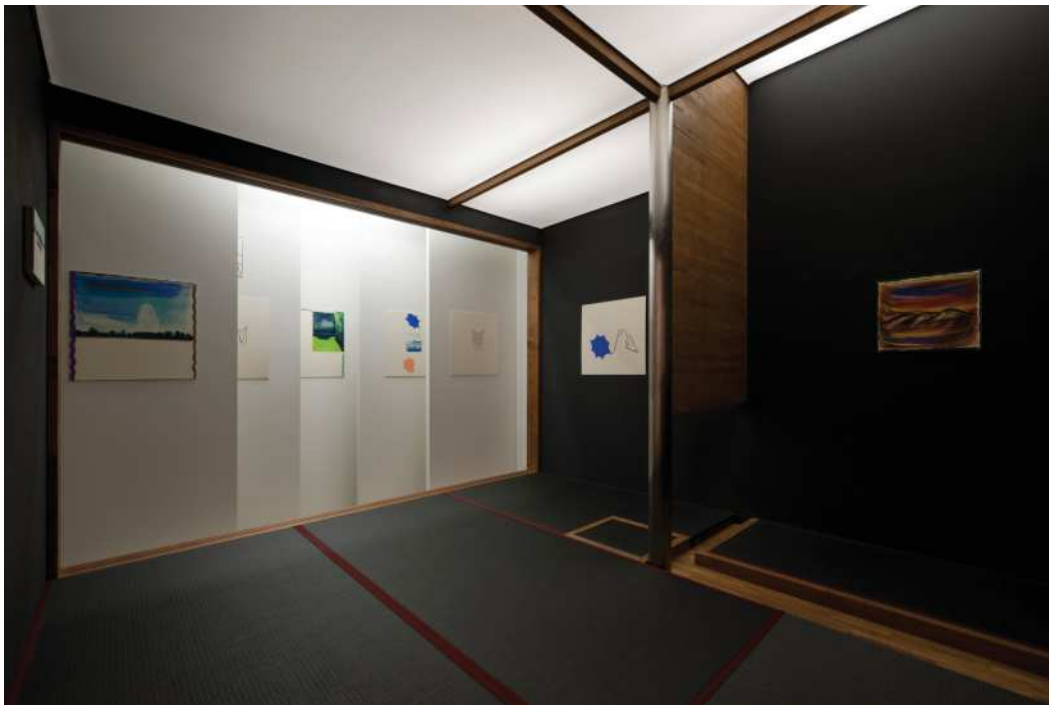
Area: 250sqm

Period: 2008.06-2009.11

Photo: Tomomi Masuko / FOTOTECA





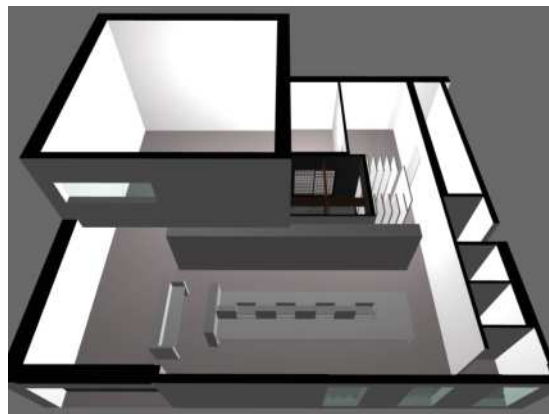


Modern art gallery interior design. There is a roughly 7m cubed white exhibition space and a 3m cubed black exhibition space.

The white exhibition space is just like the “white cube”, “invented” in 1929 at the New York Gallery of Modern Art. This space was found to be extremely neutral, well adapted to the rapid trend of art commercialisation, becoming a keynote exhibition space for the 20th century. In other words, this room is a place confirming the market for western modern art. On the other hand, there is a “black cube” with fireplace cut into the black tatami floor, stainless steel columns in the alcove. This space is feels similar to a tea room. During a traditional Japanese tea party, the host would choose a hanging scroll and flowers to display. Accompanying this, the guests would enjoy the vessels used to make and drink their tea with their eyes. While these elements are important, the interior design of the tea room is also an essential element in personifying the taste of the host. This small, anti-neutral space, showing the taste of the host was considered to be a space where unique Japanese art could be appreciated. We used the dimensions and layout of a tea room on every plane of the interior of this space.

While the Japanese concept of art and traditional techniques are embodied within the Mizuma Art Gallery, the space also belongs to the many modern artists who express themselves. This space could be said to be suitable for artists with its juxtaposition of the un-blendable Japanese and Western spaces.

When you open the rice paper doors from the black exhibition room, there is an exhibition space for 10 panels in place of the traditional washing room, meaning the room can be used as a viewing room too. It is the room from which the host's (or the gallery's) unique collection can be appreciated from and is not far removed from the original idea of the tea room.



現代美術ギャラリーの内装デザイン。約7m角の白い展示室と、約3m角の黒い展示室がある。白い展示室の方は、いわゆる「ホワイト・キューブ」だ。1929年にニューヨーク近代美術館で「発明」された、この極度にニュートラルな空間は、急速に商業化して行く美術の趨勢に適合し、20世紀を通じて展示空間の基調となった。つまり、この部屋は、西洋の現代美術マーケットを追認する場所になっている。一方の「ブラック・キューブ」の方は、床の黒畳には炉が切られ、床間の傍にはステンレスの床柱が立つ、茶室のような空間である。茶会では、主が選んだ掛軸や花が飾られ、茶を供する茶器類と共に客の目を楽しませるが、茶室の内部空間自体も主の趣味を表現する重要な要素だ。この、主のパーソナリティーを表現した非・ニュートラルな小空間は、日本特有の美術の鑑賞空間ではないかと考え、全面的に茶室の寸法体系を採用した。ミヅマアートギャラリーには、日本美術のコンセプトや伝統技法を援用しながら表現する現代美術家が多く所属している。和洋折衷ならぬ「和洋併置」の空間は、これらアーティストの作品を展示する空間として相応しいともいえる。なお、「黒い展示室」の襖を開けると、水屋の代わりに10枚の展示壁が現れ、顧客のビューイング・ルームとして使用する事もできる。主（＝ギャラリー）の個性あふれるコレクションを鑑賞する場所として、この利用法の方が茶室のコンセプトにより近いかもしれない。

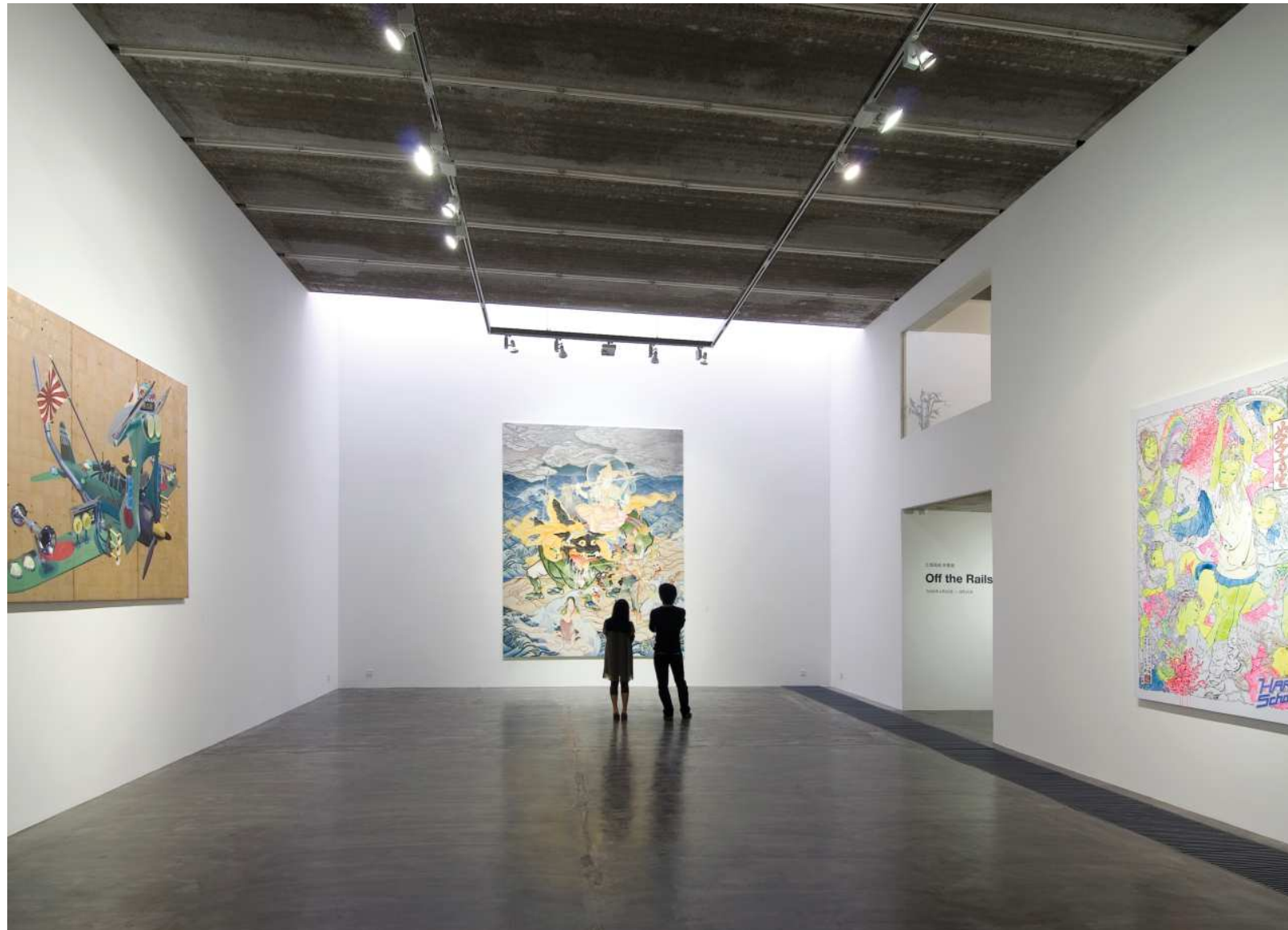
Mizuma & One Gallery

ミヅマアートギャラリー北京 / Beijing, China

Type: Interior / Renovation / Art Gallery
Area: 500sqm
Photo: Judy Zhou
Completion : 2008

An art gallery in the Cao Chang Di art precinct in Beijing. This project was a renovation of the Chinese artist Ai Weiwei designed house and studio, to an art gallery. The brief included an exhibition room with video room, offices, a residential component for artists to stay in, viewing room, reception, etc. Existing electrical and plumbing systems had to be refitted and exhibition walls, lighting for artworks, a large door for delivery access as well as appliances and furniture were designed. The main gallery space has a ceiling height of 6m, which we were concerned would be too high for the relatively small Japanese artworks, so a moveable L-shaped partition was developed to be used for exhibitions that are smaller in size.

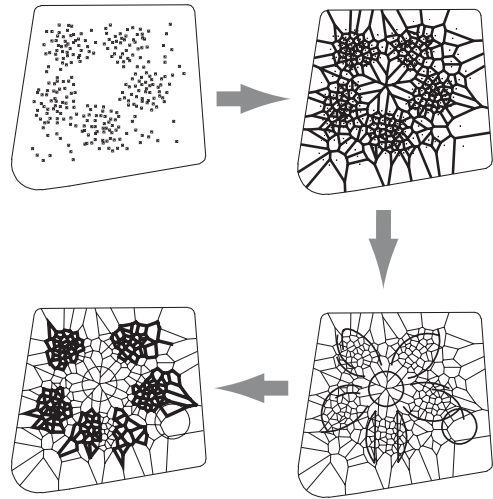
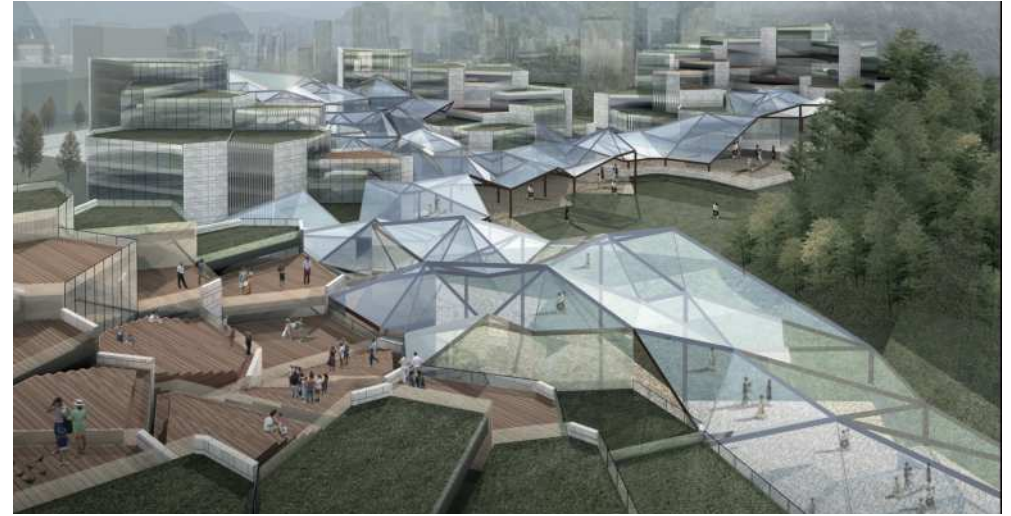
北京のアートエリア、草場地に建つアートギャラリー。中国の美術家、アイ・ウェイウェイ[艾未未]氏の設計によるアーティスト用スタジオ／住居を、アートギャラリーへとリノベーションした。機能としては、ビデオ・ルームを含む大小の展示室の他、オフィス部分、アーティスト滞在のためのレジデンス部分、ビューイングルーム、レセプション等が必要になり、既存の電気・給排水・空調システムを大きく見直しながら、美術用展示壁や照明、搬出入のための大扉、什器・家具類の設計を行った。天井高約6メートルのメインスペースは、比較的小ぶりの日本の作品に対して大きすぎる場合が懸念されたため、L字型平面をもつ移動展示壁を2枚用意し、小型の展示にも対応できるようにしている。



Liupanshui Culture Centre, Guizhou

六盤水文化センター / Guizhou, China





A cultural centre in Liupanshui, a city in the southern china highlands.
A museum, science museum and a library were some of the required components. Our proposal is an incubator complex, growing out of the different facilities required by the brief.

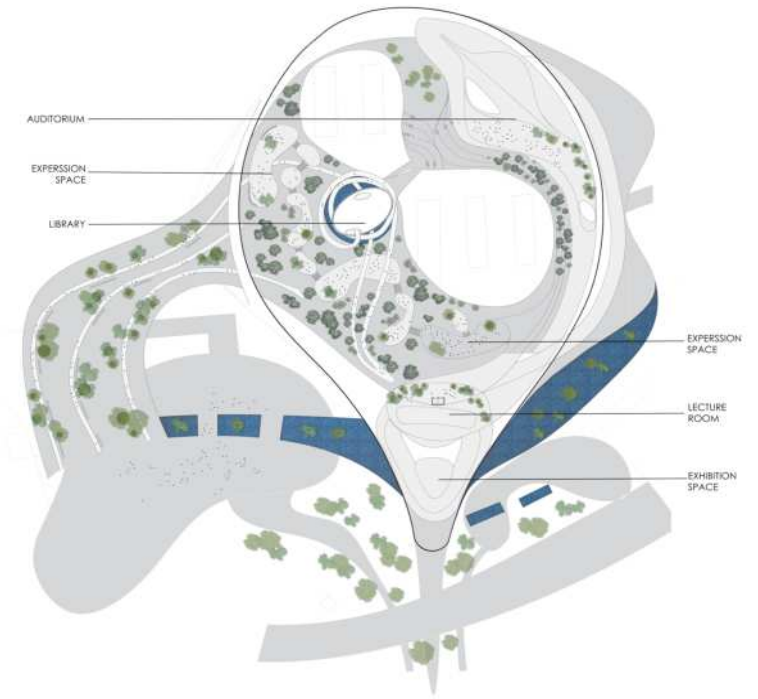
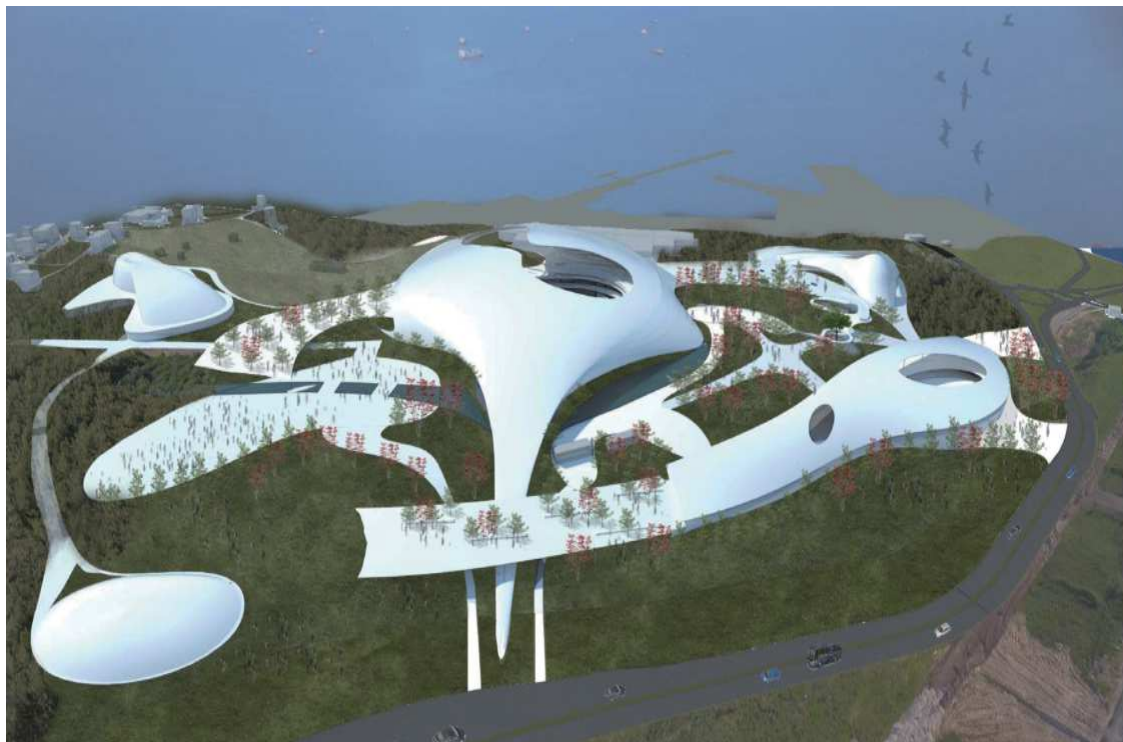
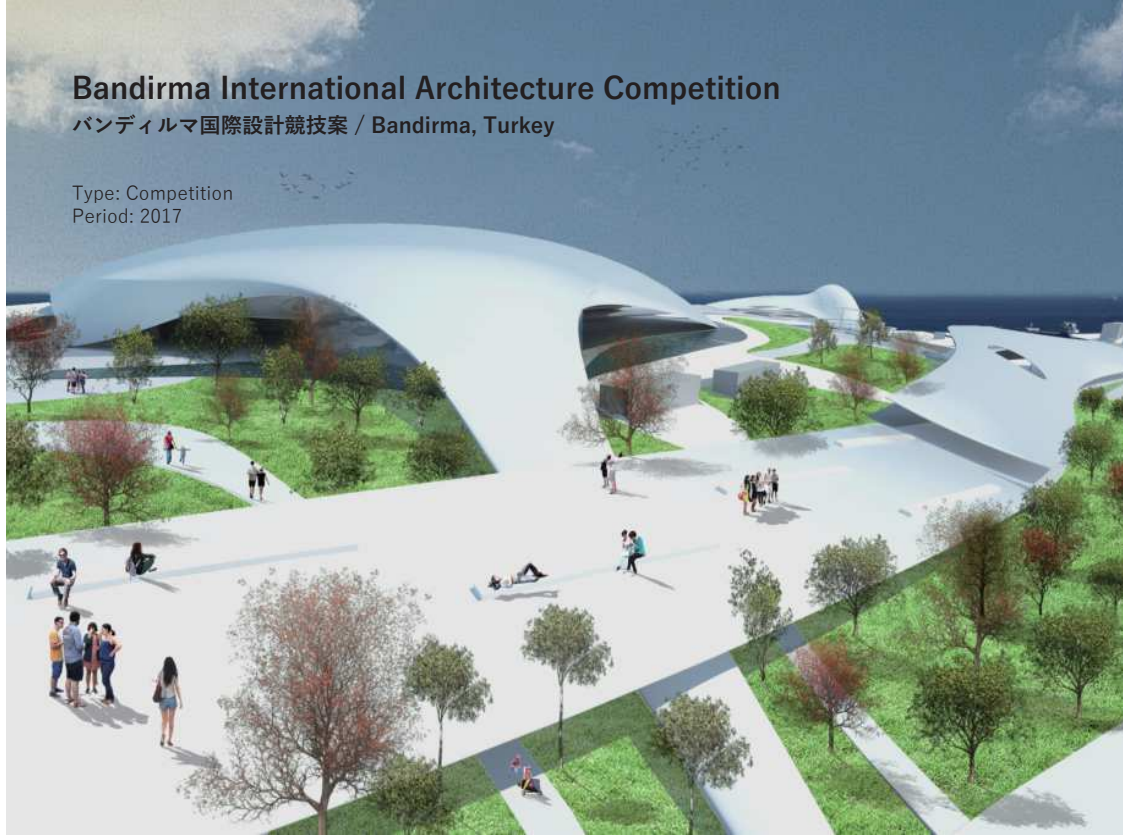
中国南部の山岳地帯にある都市、六盤水市の文化施設の計画。博物館、科学博物館、図書館、文化センターが要求され、それらのインキュベーション施設を含めた複合体を提案した。



Bandirma International Architecture Competition

バンディルマ国際設計競技案 / Bandirma, Turkey

Type: Competition
Period: 2017



このコンペは、トルコ第二の都市で港町でもあるバンディルマの旧市街に隣接する丘を敷地として公園と美術学校を計画するものである。

今回の提案では敷地とその外側の境界線をなくし、旧市街や交通の要の一つであるフェリーターミナルとをスムーズにつなぎ、周囲と一体化させることを目指した。

まず敷地全体を地形と同じ形状の大屋根で覆い、その下に敷地内外の各所を結ぶバスを通した。このバスは敷地の丘に潜ったり、丘の上に浮いたりしながら各所を結び、特には交差をする。その交差点や道沿いにひらける広場で起こるイベントがその場所の名前となる。敷地内に残る遺跡や北風に吹かれ続けて傾いた木々など、この敷地の痕跡もこれらの活動のきっかけの一つになるだろう。

敷地や旧市街の周辺ではジェネリックな住宅開発が計画されている。この開発に巻き込まれない、この土地でしかない街の続きを計画した。



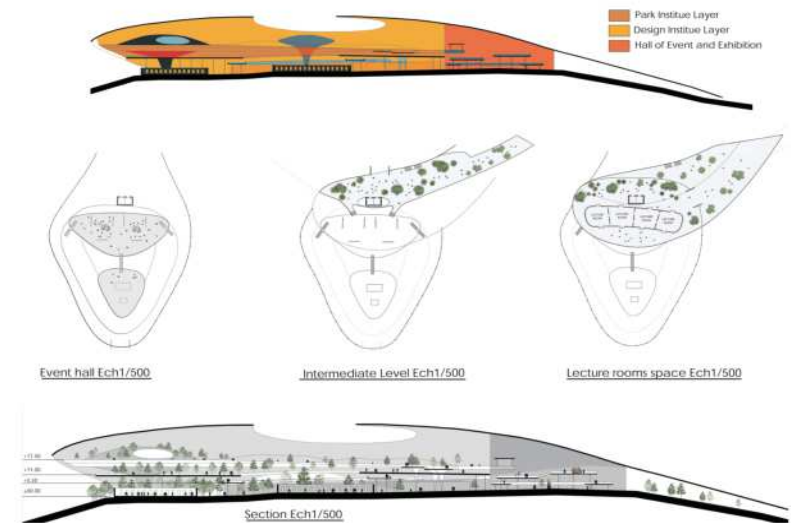
We understand the main aims of this project is to design a park and a design institute. It would be detrimental to both the park and the design institute to simply apply a typical system of buildings gathered in a centralised area within such a vast park area.

So we decided to draw as much opportunity out of the site as possible. We expect that the trigger for activating the site will be the legacy of the site (the historical ruins and trees bent by the strong north wind, etc) as much as the functions to be introduced.

The site has so many access points for circulation and people can come to the site from various directions. The collection of buildings consisting mainly of the design institute are conceived from small elements loosely connected as if to form a path. These 3-dimensional paths move and cross over each other creating a variety of spaces.

For example they may make a place for enjoying music, another crossing makes a place for exploring art, another for learning and sometimes they form an invisible border between inside and outside... These buildings do not have many clear boundaries.

They are covered by the roof structure which is borrows its form from the topography of the site. The visitor to the site will feel relaxed and be led from space to space without being aware of it. A visitor to the site walks past a tree and a pillar like a tree and a space like a cave, discovering as they go. As the visitor walks something grabs their attention, but soon after they find something else that takes their interest and they enjoy the complex sequence of spaces. The visitor doesn't search for their destination, they wander from place to place.





Worklounge 03- Vietnam Co.,Ltd.

We are considering TECHNOLOGY of ARCHITECTURE,
CULTURE at the SITE and ENVIRONMENT over the
WORLD.

1. We design the facility for EDUCATION, CULTURE,
RESORTS, HOTELS, etc.,
2. We design INTERIORS for office, restaurant and shop.
3. We are consultants for Green Building, LEED, LOTUS
and EDGE rating systems



Awards

A' Design Award & Competition 2019 in Milano, Bronze Prize (Step House), April 2019
ArchDaily Building of the Year Nominated (Step House), March 2019
HOPE Awards Grand Prize (Aquila Center), September 2018
2A Asia Architecture Award Prize Winner (Step House), September 2017
Ashui Vietnam Architecture Award Prize Winner (Step House), March 2017
Vietnam Japan University Temporally Campus Competition First Prize, December 2015
2A Asia Architecture Award Interior Award Prize Winner (Kimono Restaurant), October 2016
Japan Foundation Library in Hanoi, Vietnam Competition, March 2013
JCDDesign Awards Prize Winner (Board Game VIP Room, Beijing), November 2009

Publications (Paper Media)

KJ (Kensetsu Journal) Jan., 2019 / Hiroomi Takemori
Jutaku Tokushu, Shin Kenchiku Dec., 2017 / Step House
Noi That Magazine/ Kimono Restaurant
Noi That Magazine/ Hachiju Hachi Restaurant Saigon
Noi That Magazine/ Japan Foundation Library in Hanoi, Vietnam
Nikkei Architecture / Interview

Director Hiroomi TAKEMORI

Profile

1977 Born in Shizuoka, Japan
2001 Master, Kansai University, Japan
2003 Establish "worklounge 03-" in Tokyo, Japan
2010 Moved base to Hanoi, Vietnam and established
Work lounge 03-Vietnam co., Ltd.

Worklounge 03- Vietnam Co.,Ltd.

Add : 9th Floor, 7 Chua Nen, Dong Da, Hanoi, VIETNAM

Tel : +84-24-7301-8998

Email: info@03-x.vn

<https://www.03-x.vn/>

